



**Белка**

против стрелки

**SUPRA**



РАДАР-ДЕТЕКТОР

**DRS-iG68VST**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

# СОДЕРЖАНИЕ

---

Меры безопасности и предосторожности .....	3
Комплектация.....	5
Устройство прибора .....	6
Установка .....	7
Основные операции .....	8
Дисплей.....	10
Меню системных настроек .....	12
Поиск и устранение простых неисправностей .....	16
Безопасная утилизация .....	16
Технические характеристики.....	17

## **Уважаемый покупатель!**

*Поздравляем, Вы приобрели уникальный радар-детектор с возможностью обнаружения комплексов «СТРЕЛКА СТ/М», «ROBOT» и других современных радарных измерителей скорости. Полевые испытания показали высокую эффективность прибора – например, радар-детектор предупредит вас о приближении к комплексу «СТРЕЛКА СТ/М» на дистанции до 2,2 км! Средняя, рабочая дальность обнаружения составляет более 1 км.*

*Впервые в данном радар-детекторе реализована функция ступенчатого нарастания звукового и визуального уровня сигнала во всех диапазонах, В ТОМ ЧИСЛЕ, при детектировании сигнала комплексов «СТРЕЛКА СТ/М», «ROBOT» и др.*

*Кроме того, сохранены и улучшены стандартные функции детекторов старых поколений. Данная модель реагирует на радиосигналы X-, K- и широкополосного Ka- диапазонов, импульсных радаров, а также на лазерные измерители скорости.*

*Встроенный GPS модуль и адаптивная база координат стационарных камер создают новые возможности контроля ситуации на автодороге и уникальные сервисные функции для повышения комфортности поездки.*

*В конструкции прибора используются собственные разработки специалистов SUPRA. Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну.*

*Руководство пользователя изделия предназначено для обеспечения удобной и безопасной эксплуатации прибора. Пожалуйста, прочитайте руководство перед началом использования прибора, обращая особое внимание на раздел «Меры безопасности и предосторожности», и сохраните его для обращения к нему в дальнейшем. Если прибор перейдет к другому хозяину, передайте руководство вместе с прибором.*

Внимательно прочитайте данный раздел и обязательно следуйте указанным инструкциям. Это может обеспечить качественную работу прибора и продлит срок его службы.

## Инструкции по безопасности

- Никогда не открывайте корпус прибора или адаптера питания, т.к. это может привести к поражению электрическим током. Обслуживание прибора должно проводиться только специалистами авторизованного сервисного центра.
- Используйте изделие строго по назначению.
- Не оставляйте прибор на панели управления в автомобиле под воздействием солнечных лучей, т.к. перегрев аппарата может стать причиной нарушения функционирования прибора.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Удалите адаптер из гнезда прикуривателя, немедленно выключите прибор, если он включен, и обратитесь в авторизованный сервисный центр в следующих случаях:
  - если адаптер питания либо его шнур оплавился или был поврежден;
  - если корпус прибора или адаптер питания были повреждены или в них попала жидкость. Чтобы предотвратить повреждения, специалисты сервисного центра должны проверить компоненты прибора.
- Перед очисткой прибора всегда его выключайте. Очистку дисплея и поверхности устройства производите с использованием мягкой влажной ткани без ворса.
- Не разбирайте, не переделывайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Это может вызвать серьезные поломки и снимает гарантию на бесплатный ремонт изделия. Ремонт должен производиться только в специализированных авторизованных сервисных центрах.

## Питание от автомобильного адаптера

Автомобильный адаптер подсоединяйте только к гнезду прикуривателя в автомобиле (с электро-системой 12 В постоянного тока). Если вы не уверены на счет характеристик электросети автомобиля, обратитесь к дилеру вашей марки автомобиля.

## Установка

- Устанавливайте прибор в таком месте, где он не будет ограничивать обзор водителю.
- Выбирайте такое место установки радар-детектора, где он и провод питания не будет мешать водителю при управлении автомобилем и не сможет нанести травму пассажиру в случае резкой остановки.
- Для обеспечения наилучших результатов работы следует устанавливать устройство таким образом, чтобы дорога находилась в прямой видимости детектора.
- Для точного и безошибочного обнаружения сигналов антенну и лазерный датчик детектора нужно направить на линию горизонта (параллельно поверхности дороги), постарайтесь при установке детектора избежать каких-либо преград на пути его видимости.
- Антенна и лазерный датчик прибора не должны быть закрыты металлическими предметами, антенной магнитолы (если антенна находится на лобовом стекле) или щетками стеклоочистителя ("дворниками").

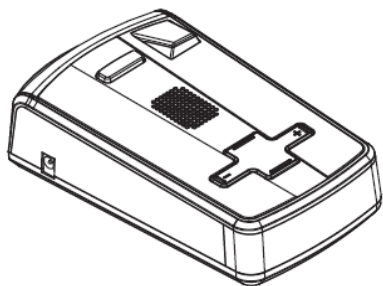
# МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

---

## Условия работы

- Рабочая температура прибора от -20°C до +50°C
- Не подвергайте прибор воздействию влаги, тепла или прямых солнечных лучей, особенно в автомобиле, избегайте образования пыли.
- Следите, чтобы прибор не намокал, берегите его от дождя и града.
- Не роняйте прибор, берегите его от сильной вибрации, тряски и ударов.
- Не храните устройство и его компоненты рядом с огнеопасными жидкостями, газами или взрывоопасными материалами.
- Храните прибор в безопасном месте, чтобы он не подвергнулся воздействию высоких температур (при парковке или попадании прямых солнечных лучей).

Радар-детектор:



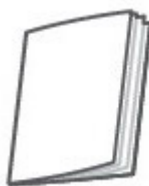
Кабель питания с выключателем и предохранителем:



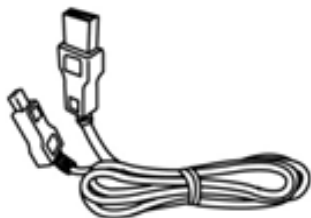
Кронштейн крепления на ветровое стекло с присосками и упором:



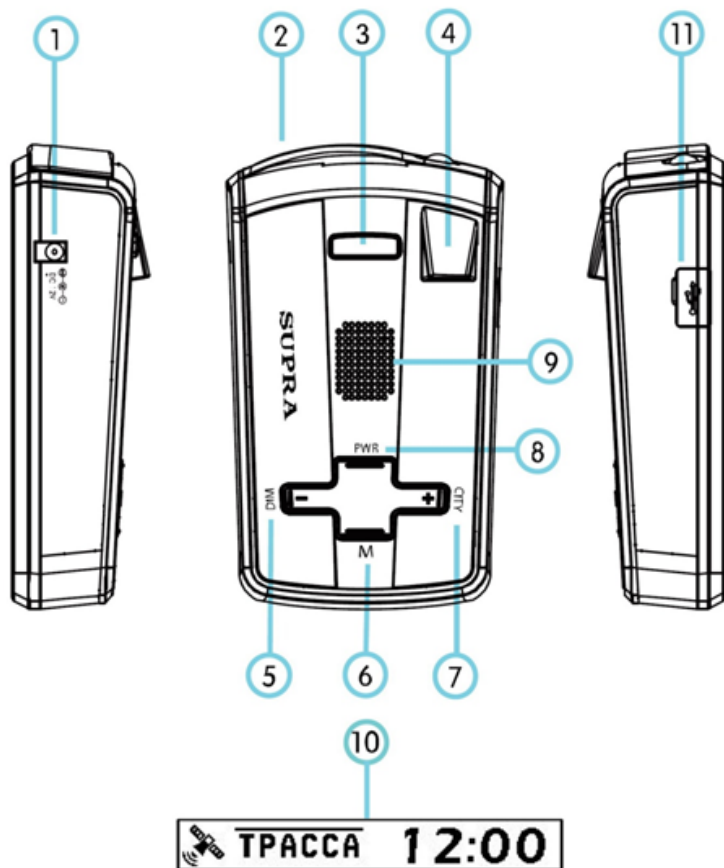
Инструкция по эксплуатации и гарантийный талон:



Кабель USB для соединения с ПК



# УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



1. Разъем для подключения адаптера питания (входное напряжение 12 В постоянного тока)
2. Антенна радио диапазона
3. Кнопка извлечения прибора из держателя
4. Линза кругового обзора для обнаружения сигналов лазера (360°).
5. **DIM (-)** Кнопка регулировки яркости подсветки дисплея / уменьшения уровня громкости (нажать на 2 секунды)
6. **M** - кнопка **MENU** и **MEMORY**
7. **CITY (+)** Кнопка выбора режима работы прибора / увеличения уровня громкости (нажать на 2 секунды)
8. **PWR** – кнопка включения/выключения
9. Громкоговоритель
10. Дисплей
11. Гнездо USB

## Советы по установке

Для надёжного детектирования излучения выберите правильное место установки, направив рупорную антенну радар-детектора точно вперёд на дорогу.

Антенна и линзы прибора не должны загромождаться непрозрачными предметами, в том числе стеклоочистителями.

Выберите место, где установленный прибор не будет ограничивать обзор водителю и при резком торможении не сможет травмировать водителя или пассажира.

При необходимости аккуратно изогните металлический кронштейн для установки прибора под правильным углом (т.е. строго горизонтально).

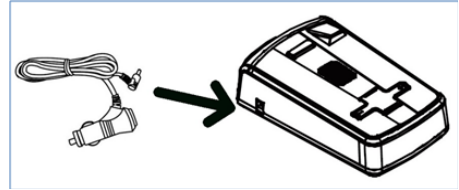
Если Вы покидаете автомобиль, снимите радар-детектор с кронштейна и уберите его для предотвращения кражи или перегрева на солнце. Для снятия прибора нажмите кнопку и потяните прибор на себя.

При установке радар-детектора в автомобиль с атермальным (специальные покрытия и состав) лобовым стеклом могут возникнуть проблемы в работе радар-детектора, т.к. данный тип стёкол непрозрачен для радиоволн. Как правило, производители таких стекол предусматривают на них радиопрозрачное окно, местонахождение которого можно определить визуально (обычно находится около зеркала заднего вида). Закрепите радар-детектор таким образом, чтобы рупорная антенна находилась в центре радиопрозрачного окошка на атермальном стекле.

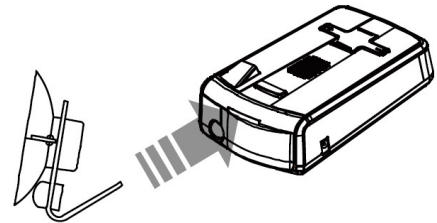
## Порядок установки

Выберите подходящее место установки прибора на лобовом стекле автомобиля и прикрепите туда держатель с помощью двух присосок.

При необходимости немного согните держатель, чтобы выбрать подходящий угол обзора детектора.



Подключите кабель питания к соответствующему гнезду на корпусе детектора.



Установите детектор в держатель (смотри рисунок).

Подключите адаптер питания к гнезду прикуривателя автомобиля.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

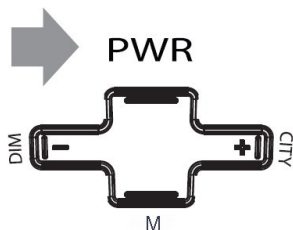
*Устанавливайте радар-детектор так, чтобы ничто не мешало приёму сигнала. Любой предмет (в том числе щетка стеклоочистителя), находящийся непосредственно перед рупорной антенной приёмника, мешает работе радар-детектора. Для правильной работы радар-детектор рекомендуется устанавливать строго горизонтально и направлять по ходу движения автомобиля.*

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

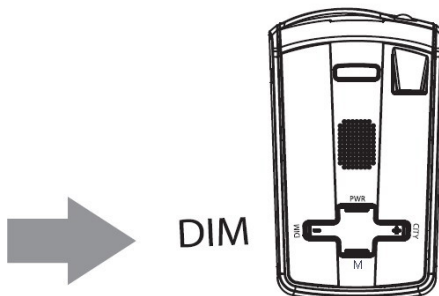
## Включение и выключение прибора

Перед началом работы подключите кабель питания и нажмите красную кнопку на разъёме для подачи питания на прибор.

Для выключения/включения радар-детектора нажмите кнопку **PWR**.



## Кнопка DIM



## Регулировка яркости подсветки дисплея.

Последовательно нажимайте кнопку **DIM (-)**, чтобы установить нужную яркость подсветки дисплея в зависимости от условий освещения. Вы можете выбрать следующие режимы яркости подсветки: слабая, темная или яркая. Выбор режима сопровождается соответствующим голосовым сообщением.

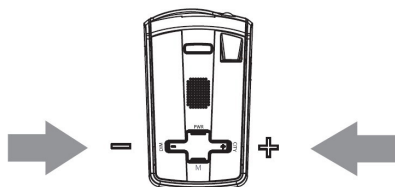


## Блокировка звука (автоматическая блокировка)

Нажмите кнопку **DIM (-)**, чтобы отключить звук при обнаружении сигнала радара. Еще раз нажмите кнопку **DIM (-)**, чтобы включить звук снова.

Функция автоматической блокировки звука автоматически уменьшает громкость любого звукового сообщения через несколько секунд после обнаружения сигнала радара. Функция автоматической блокировки звука срабатывает по умолчанию.

## Регулировка громкости



Чтобы уменьшить уровень громкости, нажмите и удерживайте кнопку **DIM (-)**.

Чтобы увеличить уровень громкости, нажмите и удерживайте кнопку **CITY(+)**.

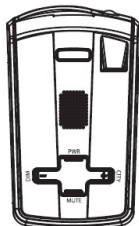
При этом на дисплее будет отображаться текущее значение настройки:



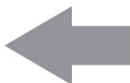


## РЕГУЛИРОВКА ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТИ ПРИБОРА

### Кнопка CITY



CITY



При каждом нажатии кнопки **CITY** на дисплее отобразится переключение режимов «ТРАССА», «ГОРОД 1», «ГОРОД 2», «ГОРОД 3», «СМАРТ». Выбор режима сопровождается соответствующим голосовым сообщением.

Highway	 <b>ТРАССА</b>
City 1	 <b>ГОРОД 1</b>
City 2	 <b>ГОРОД 2</b>
City 3	 <b>ГОРОД 3</b>
Smart	 <b>СМАРТ</b>

В режиме «ТРАССА» чувствительность прибора максимальная, а помехоустойчивость – минимальная.

Включение режима «ГОРОД 1» уменьшает чувствительность радар-детектора при движении по населённым пунктам для исключения ложных срабатываний от датчиков автоматического открытия дверей и прочих источников помех.

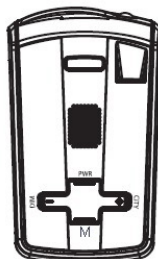
В режиме «ГОРОД 2» помехоустойчивость прибора максимальная, а чувствительность – минимальная.

В режиме «ГОРОД 3» отключен приём сигналов во всех радиодиапазонах. Прибор детектирует только ВРК «Стрелка».

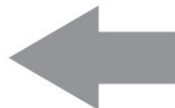
В режиме «СМАРТ» чувствительность радар детектора меняется автоматически в зависимости от скорости автомобиля. Для правильной работы этой функции необходимо наличие приёма GPS сигнала.

Скорость автомобиля	Режим
0~29 км/ч	ГОРОД2
30~59 км/ч	ГОРОД1
60 км/ч	ТРАССА

### Кнопка M



M



Установка персональных меток расположения объектов для предупреждения

При движении со скоростью более 10км/ч нажмите кнопку **M**, чтобы прибор запомнил текущее местоположение (поставил метку) и предупреждал о приближении к нему в дальнейшем.

Нажмите кнопку **M** в то время, когда прибор оповещает о приближении к ранее установленной метке, чтобы прибор удалил её из памяти.

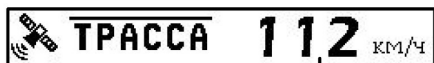
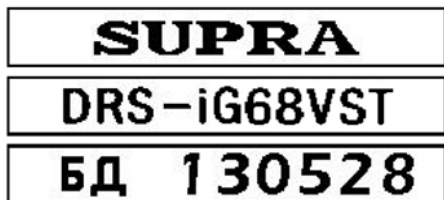
Для правильной работы этой функции необходимо наличие приёма GPS сигнала.

### Вход в меню настроек

Нажмите кнопку **M** на 2с, чтобы войти в меню настроек

# ДИСПЛЕЙ

При включении прибора на дисплее последовательно появляются: логотип производителя, номер модели и версия базы данных GPS. Например:



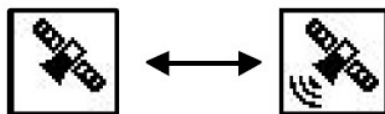
↓  
Скорость автомобиля

## Индикация приёма сигнала GPS.

При нормальном приёме сигнала значок GPS выглядит так:



При слабом или отсутствующем приёме сигнала значок GPS ритмично изменяется:



## Затем дисплей переход в обычный режим индикации

В режиме ожидания (при отсутствии детектируемых сигналов) и неподвижном автомобиле на дисплее отображается информация о приёме сигнала GPS, режиме чувствительности, время.



Значок приёма сигнала GPS      Режим      Время

Во время движения индикация времени сменяется индикацией скорости.

## Индикация включенного режима:

	Трасса	<b>ТРАССА</b>
	Город1	<b>ГОРОД1</b>
	Город2	<b>ГОРОД2</b>
	Город3	<b>ГОРОД3</b>
Смарт режим	Смарт Трасса	<b>ТРАССА</b>
	Смарт Город1	<b>ГОРОД1</b>
	Смарт Город2	<b>ГОРОД2</b>

## Индикация детектирования излучения диапазонов X, K, Ka и лазерного измерителя скорости (лидара)

При детектировании сигнала радаров или лазерных измерителей скорости прибор издаст соответствующее голосовое сообщение, а на дисплее появится следующая информация, например:

Диапазон X	X 6  112 км/ч
Диапазон K	K 6  112 км/ч
Диапазон Ka	KA 6  112 км/ч
Лидар	« ЛАЗЕР » 112 км/ч
Стрелка СТ/М	СТ 4  112 км/ч

## Индикация приближения к объекту из базы данных GPS

При приближении к объекту, занесённому в базу данных, прибор издаст соответствующее голосовое сообщение, а на дисплее появится следующая информация, например:

Стационарная камера	700 м 112 км/ч
Видеокамера	700 м 112 км/ч
Стрелка СТ/М	700 м 112 км/ч

## Индикация приближения к объекту из базы данных GPS

При приближении к объекту, занесённому в базу данных, прибор издаст соответствующее голосовое сообщение, а на дисплее появится следующая информация, например:

500 м 92 км/ч
---------------

# МЕНЮ СИСТЕМНЫХ НАСТРОЕК

Для входа в меню системных настроек нажмите и удерживайте в течение пары секунд кнопку **M**.

Далее, кратковременными нажатиями кнопки **M** выберите нужную настройку. Кнопками **DIM** или **CITY** произведите настройку выбранного параметра.

Для выхода из меню системных настроек нажмите и удерживайте в течение пары секунд кнопку **M**.

## 1. Установка скорости, при превышении которой произойдёт оповещение

**МАКС 100** км/ч

Прозвучит соответствующее голосовое сообщение о превышении автомобилем установленного значения скорости, даже при отсутствии детектирования сигналов измерителей скорости и предупреждения о приближении к объектам GPS базы данных.

Значение скорости можно менять с шагом 10км/ч

## 2. Установка скорости, при превышении которой произойдёт звуковое оповещение о радарх/ камерах при включенном режиме Трасса

**ТРАССА 80** км/ч

При движении автомобиля со скоростью, превышающей установленное значение, прозвучит соответствующее голосовое сообщение (и индикация на дисплее) о детектировании сигнала измерителя скорости или предупреждение о приближении к объектам GPS базы данных.

При движении автомобиля с меньшей скоростью – голосового оповещения не будет, но индикация на дисплее – сохранится.

Значение скорости можно менять с шагом 10км/ч

## 3. Установка скорости, при превышении которой произойдёт звуковое оповещение о радарх/ камерах при включенном режиме Город1

**ГОРОД1 50** км/ч

При движении автомобиля со скоростью, превышающей установленное значение, прозвучит соответствующее голосовое сообщение (и индикация на дисплее) о детектировании сигнала измерителя скорости или предупреждение о приближении к объектам GPS базы данных.

При движении автомобиля с меньшей скоростью – голосового оповещения не будет, но индикация на дисплее – сохранится.

Значение скорости можно менять с шагом 10км/ч

## 4. Установка скорости, при превышении которой произойдёт звуковое оповещение о радарх/ камерах при включенном режиме Город2

**ГОРОД2 30** км/ч

При движении автомобиля со скоростью, превышающей установленное значение, прозвучит соответствующее голосовое сообщение (и индикация на дисплее) о детектировании сигнала измерителя скорости или предупреждение о приближении к объектам GPS базы данных.

При движении автомобиля с меньшей скоростью – голосового оповещения не будет, но индикация на дисплее – сохранится.

Значение скорости можно менять с шагом 10км/ч

5. Установка скорости, при превышении которой произойдёт звуковое оповещение о радарх/ камерах при включенном режиме ГородЗ

**ГОРОДЗ** **90** км/ч

При движении автомобиля со скоростью, превышающей установленное значение, прозвучит соответствующее голосовое сообщение (и индикация на дисплее) о детектировании сигнала измерителя скорости или предупреждение о приближении к объектам GPS базы данных.

При движении автомобиля с меньшей скоростью – голосового оповещения не будет, но индикация на дисплее – сохранится.

Значение скорости можно менять с шагом 10км/ч

6. Установка скорости, при превышении которой произойдёт звуковое оповещение о радарх/ камерах при включенном режиме Смарт

**СМАРТ** **70** км/ч

При движении автомобиля со скоростью, превышающей установленное значение, прозвучит соответствующее голосовое сообщение (и индикация на дисплее) о детектировании сигнала измерителя скорости или предупреждение о приближении к объектам GPS базы данных.

При движении автомобиля с меньшей скоростью – голосового оповещения не будет, но индикация на дисплее – сохранится.

Значение скорости можно менять с шагом 10км/ч

Чтобы уменьшить количество ложных срабатываний радар-детектора на помехи в условиях сложной радиообстановки, в радар-детекторе предусмотрена возможность отключения диапазонов.

7. Отключение/включение приёма в X диапазоне

 **X** **ВЫКЛ**

8. Отключение/включение приёма в K диапазоне

 **K** **ВКЛ**

ПРИМЕЧАНИЯ:

Отключение диапазона K не влияет на детектирование радар-детектором комплекса «СТРЕЛКА СТ/М».

Детектирование сигнала радарного комплекса СТРЕЛКА СТ/М осуществляется всегда на максимальной чувствительности и независимо от других настроек

Диапазон приёма лазерного излучения выполнен неотключаемым.

9. Отключение/включение приёма в Ka диапазоне

 **KA** **ВЫКЛ**

ПРИМЕЧАНИЕ:

Большинство радарных комплексов в пределах РФ работают в диапазоне K. В общем случае, рекомендуется отключить, неиспользуемый в России, диапазон Ka, а в некоторых регионах рекомендуется отключить и диапазон X в связи со слабой распространённостью устаревших радаров данного диапазона.

# МЕНЮ СИСТЕМНЫХ НАСТРОЕК

## 10. Отключение/включение индикации уровня детектируемого сигнала от ВРК Стрелка СТ/М

Впервые в данном радар-детекторе реализована функция ступенчатого нарастания звукового и визуального уровня сигнала во всех диапазонах, В ТОМ ЧИСЛЕ, при детектировании сигнала комплексов «СТРЕЛКА СТ/М», «ROBOT» и др.

В случае, если плавное нарастание сигнала не требуется – его можно отключить. Тогда индикация Стрелки СТ/М будет происходить сразу с максимальным уровнем.



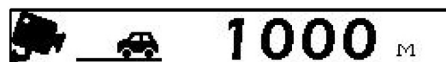
При включенном плавном нарастании индикация на дисплее выглядит так:



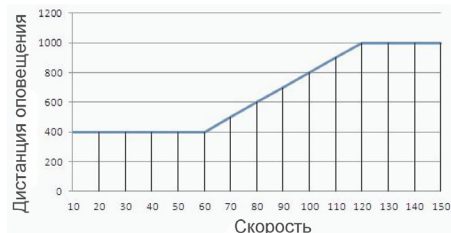
а при выключенном нарастании так:



## 11. Дистанция оповещения о приближении к объектам базы данных GPS



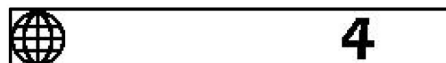
При работе радар-детектора в режиме Смарт дистанция оповещения меняется автоматически в зависимости от скорости движения автомобиля:



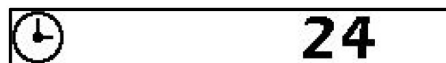
## 12. Установка приоритета в индикации

Только радар-детектирование	<b>Только РД</b>
Приоритет радар-детектора	<b>Приоритет РД</b>
Приоритет GPS оповещения	<b>Приоритет GPS</b>
Только GPS оповещение	<b>Только GPS</b>

## 13. Установка часового пояса



## 14. Установка режима отображения времени



# МЕНЮ СИСТЕМНЫХ НАСТРОЕК

## Функция памяти

При производстве производится установка наиболее универсальных значений параметров, удобных большинству пользователей:

Уровень громкости	6
Яркость дисплея	Ясно
Режим	Трасса
Установка «максимальной» скорости	80км/ч
Установка скорости при включенном режиме Трасса	80км/ч
Установка скорости при включенном режиме Город1	50км/ч
Установка скорости при включенном режиме Город2	30км/ч
Установка скорости при включенном режиме Город3	50км/ч
Установка скорости при включенном режиме Смарт	50км/ч
Диапазон X	Откл
Диапазон K	Вкл
Диапазон Ka	Откл
Уровень Стрелки	Вкл.
Дистанция оповещения GPS	600м
Приоритет	GPS
Часовой пояс	4 (Москва)
Формат часов	24ч

Прибор автоматически запомнит заданные настройки при выключении или отключении питания.

Если прибор не включается:

- Проверьте исправность и подключение кабеля питания;
- Проверьте исправность предохранителя гнезда прикуривателя (см. руководство по эксплуатации автомобиля);
- При загрязнении или окислении контактов в гнезде прикуривателя восстановите их работоспособность при помощи мелкозернистой наждачной бумаги;
- Проверьте наличие напряжения в гнезде прикуривателя.

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья людей.



# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---

## Канал приема радиосигналов

- Тип приемника: супергетеродинный, с двойным преобразованием частоты
- Тип антенны: рупорная
- Тип детектора: частотный дискриминатор
- Диапазоны частот: X-диапазон (10,525 ГГц +/- 50 МГц), К диапазон (24,150 ГГц +/- 100 МГц), Ка-диапазон (34,700 ГГц +/- 1300 МГц)

## Канал приема сигналов лазера

- Тип приема: Приемник импульсных лазерных сигналов
- Тип детектора: Цифровой процессор, дискриминатор длительности импульсов
- Спектральная чувствительность: 800-1100 нм
- Угол обзора: по всему периметру (360°)

## Канал приема сигналов «СТРЕЛКА СТ/М»

- Тип приемника: супергетеродинный, с двойным преобразованием частоты
- Тип антенны: рупорная
- Тип детектора: амплитудный с анализатором по критерию Неймана-Пирсона

## Приемник GPS

- CDT-T2R, на базе MT3337, индустриальный стандарт, FAST TTF

## Общие характеристики

- Напряжение питания: 12...15В
- Потребляемый ток: 200 мА
- Диапазон рабочих температур – от -20° до +50°C
- Габаритные размеры (без крепежа) – 68 мм x113.6 мм x30.5 мм
- Вес – 130 г

## Благодарим Вас за выбор техники SUPRA.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления, если данные изменения направлены на улучшение его эксплуатационных характеристик.

### Производитель: СУПРА ТЕХНОЛОДЖИС ЛИМИТЕД

КНР, Гонконг, Квинз Роуд Централ, 222, Кай Вонг Коммершал Билдинг, ЛГ2/Ф., комната 2.

Сделано в Корее.

Товар не подлежит обязательной сертификации.

**Срок службы изделия: 3 года**

**Гарантийный срок: 1 год**

## Центральный авторизованный сервисный центр:

ООО «ВипСервис», г.Москва, пос. Мосрентген, Институтский пр., д. 2

Компания производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления, вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и телефонов существующих. Адрес ближайшего СЦ вы можете узнать по телефону горячей линии 8-800-100-333-1 или на сайте [www.supra.ru](http://www.supra.ru), а так же отправив запрос на [supra@supra.ru](mailto:supra@supra.ru)

**SUPRA**